

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 31 (1957)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Verkehr

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VI. VERKEHR.

### Städtische Verkehrsbetriebe.

| 32<br>Monate                        | Beförderte<br>Personen | Wagen-<br>kilometer | Einnahmen aus dem Personenverkehr |                      |
|-------------------------------------|------------------------|---------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                                     |                        |                     | überhaupt<br>Fr.                  | auf 1 Wagenkm<br>Rp. |
| Straßenbahn (Betriebslänge 17,3 km) |                        |                     |                                   |                      |
| Juli .....                          | 2 306 234              | 270 075             | 532 074                           | 197                  |
| August .....                        | 2 367 330              | 273 542             | 566 251                           | 207                  |
| September .....                     | 2 551 128              | 287 994             | 590 457                           | 205                  |
| 3. Vierteljahr 1957                 | 7 224 692              | 831 611             | 1 688 782                         | 203                  |
| 3. Vierteljahr 1956                 | 7 052 325              | 825 603             | 1 661 449                         | 201                  |
| Trolleybus (Betriebslänge 2,7 km)   |                        |                     |                                   |                      |
| Juli .....                          | 209 705                | 29 034              | 48 978                            | 169                  |
| August .....                        | 214 331                | 29 140              | 51 661                            | 177                  |
| September .....                     | 211 038                | 25 695              | 48 931                            | 190                  |
| 3. Vierteljahr 1957                 | 635 074                | 83 869              | 149 570                           | 178                  |
| 3. Vierteljahr 1956                 | 639 008                | 88 196              | 150 142                           | 170                  |
| Autobus (Betriebslänge 29,2 km)     |                        |                     |                                   |                      |
| Juli .....                          | 1 594 731              | 228 380             | 378 684                           | 166                  |
| August .....                        | 1 581 115              | 229 734             | 384 739                           | 167                  |
| September .....                     | 1 725 198              | 226 140             | 410 074                           | 181                  |
| 3. Vierteljahr 1957                 | 4 901 044              | 684 254             | 1 173 497                         | 172                  |
| 3. Vierteljahr 1956                 | 4 353 274              | 642 993             | 1 050 881                         | 163                  |
| Städt. Verkehrsbetriebe insgesamt   |                        |                     |                                   |                      |
| 3. Vierteljahr 1957                 | 12 760 810             | 1 599 734           | 3 011 849                         | 188                  |
| 3. Vierteljahr 1956                 | 12 044 607             | 1 556 792           | 2 862 472                         | 184                  |

### Post.

| 33<br>Postverkehr                        | Juli    | August  | September | 3. Viertel-<br>jahr | 3. Viertel-<br>jahr |
|------------------------------------------|---------|---------|-----------|---------------------|---------------------|
|                                          | 1957    |         |           | 1957                | 1956                |
| Verk. Wertz. u. Barfr. Mio Fr. ...       | 1,032   | 1,007   | 1,037     | 3,076               | 2,970               |
| Abon. Zeitungen, Mio Stück ....          | *       | *       | *         | 20,303              | 19,040              |
| Paketpost-Versand, Stück .....           | 301 231 | 267 604 | 273 702   | 842 537             | 816 523             |
| Aufgeb. Nachnahmen, Anzahl .             | 134 028 | 98 784  | 110 732   | 343 544             | 382 151             |
| Postanweisungen   Anzahl .....           | 511 341 | 462 705 | 482 265   | 1 456 311           | 1 392 658           |
| und Einzahlungen                         |         |         |           |                     |                     |
| Postcheckverkehr   Mio Fr. ...           | 69,589  | 63,078  | 60,446    | 193,113             | 179,207             |
| Postautomobilreisende:                   |         |         |           |                     |                     |
| ab Bern-Transit .....                    | 16 223  | 14 102  | 14 813    | 45 138              | 43 821              |
| ab Bern-Bümpliz <sup>1)</sup> .....      | 54      | 40      | 75        | 169                 | 1 381               |
| ab Bern-Oberbottigen <sup>1)</sup> ..... | 373     | 299     | 387       | 1 059               | 169                 |
| ab Bern-Riedbach <sup>1)</sup> .....     | 95      | 85      | 130       | 310                 | 224                 |
| Postautomobilreisende zusammen           | 16 745  | 14 526  | 15 405    | 46 676              | 45 595              |

<sup>1)</sup> Verschiebung in der Reisendenzuteilung untereinander gegenüber 1956 infolge veränderter Abonnementbezugsmöglichkeit.

## Telegraph und Telefon.

| 34 | Telegramme<br>—<br>Telephon   | Juli   | Aug.   | Sept.  | 3. Viertel-<br>jahr | 3. Viertel-<br>jahr<br>1956 | Veränderg.<br>3. Viertel-<br>jahr 1956<br>bis 3. Vier-<br>teljahr 1957 |
|----|-------------------------------|--------|--------|--------|---------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|    |                               | 1957   |        |        |                     |                             |                                                                        |
|    | Telegramme (Ein- und Ausgang) |        |        |        |                     |                             |                                                                        |
|    | Inland .....                  | 5 759  | 5 468  | 6 166  | 17 393              | 16 914                      | + 479                                                                  |
|    | Ausland .....                 | 18 355 | 17 633 | 19 480 | 55 468              | 52 278                      | + 3 190                                                                |
|    | Amtlich .....                 | 1 532  | 1 459  | 1 742  | 4 733               | 4 837                       | — 104                                                                  |
|    | Zusammen                      | 25 646 | 24 560 | 27 388 | 77 594              | 74 029                      | + 3 565                                                                |
|    | Telephongespräche (in Mio)    |        |        |        |                     |                             |                                                                        |
|    | Ortsgespräche .....           | 3,327  | 3,431  | 3,723  | 10,481              | 10,586                      | — 0,105                                                                |
|    | Inland-Ferngespräche .....    | 2,255  | 2,116  | 2,343  | 6,714               | 6,353                       | + 0,361                                                                |
|    | Auslandgespräche .....        | 0,023  | 0,021  | 0,022  | 0,066               | 0,055                       | + 0,011                                                                |
|    | Zusammen                      | 5,605  | 5,568  | 6,088  | 17,261              | 16,994                      | + 0,267                                                                |

## Eisenbahnen.

| 35 | Bahnhof, Station<br>—<br>Bahn                      | Ausge-<br>gebene<br>gewöhn-<br>liche<br>Billette<br>(einfach<br>und<br>retour) <sup>1)</sup> | Abonne-<br>mente <sup>2)</sup> | Gepäck-<br>und<br>Expres-<br>gut-<br>versand | Güterverkehr<br>(Stückgut und<br>Wagenladungen) |         |
|----|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------|
|    |                                                    |                                                                                              |                                |                                              | Versand                                         | Empfang |
|    |                                                    | Stück                                                                                        | Stück                          | Tonnen                                       | Tonnen                                          | Tonnen  |
|    | 1. Bern-Hauptbahnhof                               |                                                                                              |                                |                                              |                                                 |         |
|    | Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....       | 475 566                                                                                      | 35 154                         | 2 958                                        | 23 031                                          | 105 471 |
|    | Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....                   | 34 264                                                                                       | 1 144                          | 169                                          | 926                                             | 3 275   |
|    | Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...    | 19 601                                                                                       | 498                            | 53                                           | 648                                             | 1 844   |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1957                             | 529 431                                                                                      | 36 796                         | 3 180                                        | 24 605                                          | 110 590 |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1956                             | 502 615                                                                                      | 32 794                         | 2 923                                        | 25 219                                          | 106 388 |
|    | 2. Kopfstationen der Vorortbahnen                  |                                                                                              |                                |                                              |                                                 |         |
|    | Bern-Bahnhofplatz (Soloth.-Zoll.-Bern-B.=S. Z. B.) | 82 213                                                                                       | 3 333                          | 136                                          | 39                                              | 432     |
|    | Bern-Kirchenfeld (Ver. Bern-Worb-B.=V. B. W.) .    | 27 247                                                                                       | 1 430                          | 65                                           | 97                                              | 104     |
|    | Bern-Kornhausplatz (Ver. Bern-Worb-B.=V. B. W.)    | 20 214                                                                                       | 429                            | —                                            | 4                                               | 251     |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1957                             | 129 674                                                                                      | 5 192                          | 201                                          | 140                                             | 787     |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1956                             | 125 403                                                                                      | 4 880                          | 203                                          | 180                                             | 623     |
|    | 3. Andere Stationen                                |                                                                                              |                                |                                              |                                                 |         |
|    | Bern-Bümpliz-Süd (S. B. B.) .....                  | 18 444                                                                                       | 1 358                          | 106                                          | 1 051                                           | 4 272   |
|    | Bern-Bümpliz-Nord (B. N.) .....                    | 11 644                                                                                       | 1 234                          | 71                                           | 1 828                                           | 9 678   |
|    | Bern-Weissenbühl (G. B. S.) .....                  | 5 678                                                                                        | 138                            | 209                                          | 6 066                                           | 18 836  |
|    | Bern-Fischermätteli (G. B. S.) .....               | 7 656                                                                                        | 400                            | 36                                           | 2 014                                           | 4 668   |
|    | Bern-Felsenau (S. Z. B.) .....                     | 16 302                                                                                       | 1 308                          | 10                                           | 2 141                                           | 2 235   |
|    | Bern-Tiefenauspital (S. Z. B.) .....               | 20 936                                                                                       | 1 515                          | 9                                            | .                                               | .       |
|    | Bern-Burgernziel (V. B. W.) .....                  | 8 504                                                                                        | 380                            | 26                                           | 95                                              | 47      |
|    | Bern-Eggihölzli (V. B. W.) .....                   | 4 239                                                                                        | 81                             | .                                            | .                                               | .       |
|    | Bern-Breitenrainplatz (V. B. W.) .....             | 5 095                                                                                        | 57                             | 2                                            | .                                               | .       |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1957                             | 98 498                                                                                       | 6 471                          | 469                                          | 13 195                                          | 39 736  |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1956                             | 99 750                                                                                       | 6 122                          | 399                                          | 12 213                                          | 42 649  |
|    | 4. Total                                           |                                                                                              |                                |                                              |                                                 |         |
|    | Schweizerische Bundesbahnen (S. B. B.) .....       | 494 010                                                                                      | 36 512                         | 3 064                                        | 24 082                                          | 109 743 |
|    | Bern-Neuenburgbahn (B. N.) .....                   | 45 908                                                                                       | 2 378                          | 240                                          | 2 754                                           | 12 953  |
|    | Gürbetal-Bern-Schwarzenburg-Bahn (G. B. S.) ...    | 32 935                                                                                       | 1 036                          | 298                                          | 8 728                                           | 25 348  |
|    | Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (S. Z. B.) .....    | 119 451                                                                                      | 6 156                          | 155                                          | 2 180                                           | 2 667   |
|    | Vereinigte Bern-Worb-Bahnen (V. B. W.) .....       | 65 299                                                                                       | 2 377                          | 93                                           | 196                                             | 402     |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1957                             | 757 603                                                                                      | 48 459                         | 3 850                                        | 37 940                                          | 151 113 |
|    | Zusammen Mai—Aug. 1956                             | 727 768                                                                                      | 43 796                         | 3 525                                        | 37 612                                          | 149 655 |

<sup>1)</sup> Ohne die vom Zugspersonal ausgegebenen Billette.

<sup>2)</sup> Einschließlich Generalabonnemente, Ferienbillette usw.

# Straßenverkehrsunfälle.

Unfallart, Beteiligte, Unfallort.

| 36                                   | Unfallart<br>Beteiligte<br>Unfallort | 3. Vierteljahr 1957 |      |       |                | 3. Viertel-<br>jahr<br>1956 |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|------|-------|----------------|-----------------------------|
|                                      |                                      | Juli                | Aug. | Sept. | über-<br>haupt |                             |
| Art der Unfälle:                     |                                      |                     |      |       |                |                             |
| Zusammenstöße .....                  |                                      | 93                  | 115  | 92    | 300            | 255                         |
| Anprall an feststehende Objekte ...  |                                      | 4                   | 7    | 8     | 19             | 25                          |
| Anprall an stationierte Fahrzeuge .. |                                      | 3                   | 5    | 4     | 12             | 14                          |
| Umstürzen von Fahrzeugen .....       |                                      | 2                   | 8    | 3     | 13             | 19                          |
| An- oder Überfahren von Tieren ...   |                                      | —                   | —    | —     | —              | 2                           |
| An- oder Überfahren von Fußgängern   |                                      | 13                  | 13   | 18    | 44             | 58                          |
| Sturz von Personen aus Fahrzeugen    |                                      | 5                   | 1    | 3     | 9              | 15                          |
| Übrige .....                         |                                      | 2                   | —    | 1     | 3              | 2                           |
| Unfälle zusammen                     |                                      | 122                 | 149  | 129   | 400            | 390                         |
| Davon mit Personenschaden .....      |                                      | 73                  | 96   | 77    | 246            | 259                         |
| Davon mit ausschl. Sachschaden ...   |                                      | 49                  | 53   | 52    | 154            | 131                         |
| Beteiligte:                          |                                      |                     |      |       |                |                             |
| Straßenbahnen .....                  |                                      | 7                   | 5    | 12    | 24             | 21                          |
| davon S. S. B. ....                  |                                      | 7                   | 3    | 8     | 18             | 18                          |
| Automobile .....                     |                                      | 138                 | 170  | 137   | 445            | 361                         |
| davon S. O. B./Trolleybus .....      |                                      | 3                   | 3    | 2     | 8              | 4                           |
| Motorräder .....                     |                                      | 54                  | 51   | 47    | 152            | 156                         |
| Fahrräder .....                      |                                      | 20                  | 44   | 33    | 97             | 126                         |
| Andere Fahrzeuge .....               |                                      | 2                   | 2    | —     | 4              | 1                           |
| Fahrzeuge zusammen                   |                                      | 221                 | 272  | 229   | 722            | 665                         |
| Fußgänger .....                      |                                      | 15                  | 15   | 18    | 48             | 62                          |
| Unfallort:                           |                                      |                     |      |       |                |                             |
| Plätze .....                         |                                      | 10                  | 13   | 16    | 39             | 41                          |
| Straßenkreuzungen .....              |                                      | 59                  | 80   | 74    | 213            | 211                         |
| Brücken .....                        |                                      | 5                   | 1    | 2     | 8              | 9                           |
| Übrige Straßenstrecken .....         |                                      | 48                  | 55   | 37    | 140            | 129                         |
| Unfälle zusammen                     |                                      | 122                 | 149  | 129   | 400            | 390                         |

Verunfallte Personen.

| 37<br>Verunfallte Personen        | 3. Vierteljahr 1957 |      |       |           | 3. Vierteljahr 1956 |
|-----------------------------------|---------------------|------|-------|-----------|---------------------|
|                                   | Juli                | Aug. | Sept. | überhaupt |                     |
| Getötet .....                     | 2                   | 1    | 2     | 5         | 7                   |
| davon Fußgänger .....             | —                   | —    | 1     | 1         | 4                   |
| Verletzt .....                    | 94                  | 116  | 85    | 295       | 319                 |
| davon Fußgänger .....             | 15                  | 15   | 18    | 48        | 56                  |
| Verunfallte zusammen .....        | 96                  | 117  | 87    | 300       | 326                 |
| Davon Kinder unter 16 Jahren .... | 7                   | 13   | 14    | 34        | 37                  |

Unfallursachen.

| 38<br>Ursache                                                              | Zusammenstöße | Überfahren von Fußgängern | Übrige Unfälle | Unfälle überhaupt 3. Vierteljahr |       |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|----------------|----------------------------------|-------|
|                                                                            |               |                           |                | 1957                             | 1956  |
| Unfallursache:                                                             |               |                           |                |                                  |       |
| A. Absolute Zahlen                                                         |               |                           |                |                                  |       |
| 1. beim Fahrzeugführer .....                                               | 353           | 26                        | 50             | 429                              | 408   |
| davon:                                                                     |               |                           |                |                                  |       |
| a. Unvorsichtigkeit, unbefähigtes, zu schnelles Fahren .....               | 149           | 22                        | 38             | 209                              | 189   |
| b. Unzulässiges oder unvorsichtiges Vorfahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 55            | 2                         | —              | 57                               | 47    |
| c. Nicht Vortrittlassen .....                                              | 98            | —                         | 1              | 99                               | 97    |
| d. Betrunktheit .....                                                      | 5             | —                         | 9              | 14                               | 18    |
| 2. beim Fußgänger .....                                                    | —             | 25                        | 1              | 26                               | 35    |
| 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                   | 3             | —                         | 8              | 11                               | 13    |
| Ursachen zusammen                                                          | 356           | 51                        | 59             | 466                              | 456   |
| B. Verhältniszahlen                                                        |               |                           |                |                                  |       |
| 1. beim Fahrzeugführer .....                                               | 99,2          | 51,0                      | 84,7           | 92,0                             | 89,4  |
| davon:                                                                     |               |                           |                |                                  |       |
| a. Unvorsichtigkeit, unbefähigtes, zu schnelles Fahren .....               | 41,9          | 43,1                      | 64,4           | 44,8                             | 41,4  |
| b. Unzulässiges oder unvorsichtiges Vorfahren, Kreuzen und Einbiegen ..... | 15,4          | 3,9                       | —              | 12,2                             | 10,3  |
| c. Nicht Vortrittlassen .....                                              | 27,5          | —                         | 1,7            | 21,2                             | 21,3  |
| d. Betrunktheit .....                                                      | 1,4           | —                         | 15,3           | 3,0                              | 3,9   |
| 2. beim Fußgänger .....                                                    | —             | 49,0                      | 1,7            | 5,6                              | 7,7   |
| 3. andere und unbestimmte Ursachen .....                                   | 0,8           | —                         | 13,6           | 2,4                              | 2,9   |
| Ursachen zusammen                                                          | 100,0         | 100,0                     | 100,0          | 100,0                            | 100,0 |